

**OCTOBER 25, 2009 MOST HOLY TRINITY– ST. MARY**  
**THIRTIETH SUNDAY IN ORDINARY TIME / TRIGESIMO DOMINGO EN TIEMPO ORDINARIO**

READINGS / LECTURAS: Jer 31:7-9 Herb 5:1-6 Mk 10:46-52

**Mass Intentions \* Intenciones de la Misa**

**SUNDAY, October 25, 2009**

8:15 AM: In memory of Edward Aaraburda  
Req. by The Family

9:30 AM: In memory of Leslie Hernandez  
Req. by The Family

10:45 AM: In memory of Carmelo Ortiz  
Req. by his daughter Olga Morales-Ortiz

12:30 PM: In Thanksgiving to the Three Divine Persons for the Health of Miguel Torres and Family  
Req. by Miguel Torres

**MONDAY, October 26, 2009**

7:15 AM: In memory of Dionicia Medina  
Req. by her sister Carmen Estronza

8:30 AM: In memory of Ruben Arroyo  
Req. by his wife Juanita Arroyo

**TUESDAY, October 27, 2009**

7:15 AM: In memory of Vicenta Melendez  
Req. by her daughter Carmen Estronza

8:30 AM: In Thanksgiving to the Great Power of God  
Req. by Carmen Ortiz

**WEDNESDAY, October 28, 2009**

**6:00 PM: HOLY HOUR / HORA SANTA**

7:00 PM: In memory of Maria Matilde Gutierrez  
Req. by her daughter Natividad Gutierrez

**THURSDAY, October 29, 2009**

7:15 AM: In memory of Andrew  
Req. by The Family

8:30 AM: In memory of Manuel Medina  
Req. by his daughter Carmen Estronza

7:30 PM: MSZA SW. (POLSKA)

**FRIDAY, October 30, 2009**

7:15 AM: In memory of Carmen Hernandez  
Req. by her son Reinaldo Mendez

7:00 PM: For Ines Ortega on her birthday  
Req. by her friend Maria Robles

**SATURDAY, October 31, 2009**

9:00 AM: In memory of Erika Chau-Deras  
Req. by her parents Luz & Mario Deras & daughter Faith Alize Chau

**ENGLISH BIBLE STUDY**



**REMEMBER TO CHANGE YOUR CLOCKS**

Next Sunday, November 1<sup>ST</sup>, we return to Eastern Standard Time, which means that on Saturday night October 31<sup>st</sup> you must turn your clocks back one hour. So, at 2:00AM you move your clock to read: 1:00AM. If you don't do it, you will be one hour early for Mass—and we ask you to pray for our parish during that extra time.

**LITURGY COMMITTEE**

The Liturgy committee will have its monthly meeting tomorrow, Monday, October 26<sup>th</sup> at 7:00 pm in the friary dining room. This meeting will plan the liturgies (Masses) for the month of November.

**OUR WEEKLY SCHEDULE NUESTRO HORARIO SEMANAL**  
*The Church is open daily for Private Prayers. La Iglesia está abierta diariamente para oraciones privadas.*

**LUNES/MONDAY**

6:00 PM—Grupo Cenáculo de María/ Cenacle of Mary Group  
7:30 PM—Consejo Parroquial (Ultimo Lunes) Parish Council (Last Monday)

7:00 PM—Comité de la Liturgia (Tercer Lunes) /Liturgy Committee (Third Monday)

**MARTES/TUESDAY**

7:00 PM—E.S.L. Classes (Cafeteria)

7:30 PM—Legion de Maria/Legion of Mary

7:30 PM—Grupo de Jovenes Adultos / Young Adult Group

**MIERCOLES/WEDNESDAY**

6:00 PM—Weekly Holy Hour/Hora Santa Semanalmente

7:00 PM—E.S.L. Classes (Cafeteria)

7:30 PM—Ultreya del Cursillo/Cursillo

**JUEVES/THURSDAY**

8:00–10:00 AM—Church Cleaning/Limpieza de la Iglesia

**VIERNES/FRIDAY**

11:15 AM until 6:00 PM (*First Fridays*)—Adoration of the Blessed Sacrament/11:15 AM hasta las 6:00 PM (*Primer Viernes*)—Adoración del Santísimo

7:00 PM–9:30 PM Youth Activities (Gym)Actividad Juvenil (Gimnasio)

7:30 PM—Charismatic Prayer Group/Círculo de Oración

**SABADO / SATURDAY**

10:00 AM – Narcotics Anonymous (Center)

**SUNDAY / DOMINGO**

12:00 PM–4:00 PM Volunteer Service Activities/Actividades de Servicio Voluntario

y 10:30AM—Clases de Catecismo/Catechism Classes

11:00 AM—R.C.I.A.

3:00 PM—Ecuadorian Volleyball Club (Gym)Club de Voleibol Ecuatoriano (Gimnasio)

7:00 PM—Charismatic Prayer Group/Círculo de Oración

**GIFT OF BREAD AND WINE OFRECEMOS EL PAN Y EL VINO**

The hosts and wine that we used this week have been offered by Evarista Cruz.

Las hostias y el vino que usamos esta semana han sido ofrecidos por la Sra Rocio Evarista Cruz.

**GOD'S PLAN FOR GIVING --TITHING --**

**EL DIEZMO--EL PLAN DE DIOS DE DONACIONES**

Last week's collection / La colecta del Domingo pasado: \$ 3,864.00

Last year's collection / La colecta del año pasado: \$ 2,571.00

Last week's second collection / La segunda colecta \$ 492.00

The children's collection / La colecta de los niños: \$ 20.00

**\*\* GRACIAS POR SU GENEROSIDAD \*\***

**\*\* THANK YOU SO MUCH FOR YOUR GENEROSITY \*\***

**RECUERDE CAMBIAR SUS RELOJES**

El próximo Domingo, 1ro de Noviembre, volveremos a la hora Normal del Este, lo cuál quiere decir que el Sábado 31 de Octubre en la noche antes de acostarse deberá atrasar sus relojes una hora. Para que así a las 2:00 A.M. su reloj tendrá la 1:00 A.M. Si usted no lo hace, usted estará una hora más temprano para la Misa—y le pedimos que ore por nuestra parroquia durante ese tiempo extra.

**COMITE DE LA LITURGIA**

El comité de la Liturgia tendrá su reunión mensual mañana Lunes, 26 de Octubre a las 7:00 P.M. en el comedor de la rectoría. En esta reunión se planeará las liturgias (Misas) para el mes de Noviembre.

**WELCOME SS JOSEPH AND DOMINIC**

The Most Holy Trinity--St. Mary community would like to welcome the families, students, staff and administration of Ss. Joseph and Dominic Catholic Academy who will join us for the 9:30 AM Mass today Sunday, October 25, 2009. The school family invites our parish family to the gym after Mass on that Sunday for a breakfast fundraiser. All are welcome. We encourage our parishioners to support the school and all of its efforts to promote Catholic education.

**MOST HOLY TRINITY-ST MARYS GOLDEN AGE CLUB**

On Friday November 8<sup>th</sup> is our third Golden Age Club activity and will take place immediately after 10:30 AM Mass (at approximately 11:30 AM) with a prayer service. After the prayer service we will continue our time together with a luncheon that will take place in the school gym. The Most Holy Trinity--St. Mary Golden Age Club is open to all parishioners fifty-five years of age and over. If you are one of our seniors, but you are "young at heart," please join us every First Friday for our monthly Golden Age Club prayer service and luncheon. To purchase tickets please contact Pauline DeSena in the parish office. Tickets for the luncheon are \$5.00 and must be purchased in advance. We hope to develop our senior outreach to include other activities in the future such as seminars, retreats, outings and other recreational activities.

**ENGLISH BIBLE STUDY PROGRAM**

Come join us for our "Fall Semester" English Bible study program led by Mr. Ray Alcivar, the Bible study it is focused on the Gospel of Mark. Participants are able to expand their understanding of the Scriptures and they enjoy the wonderful opportunity for faith sharing within the group. Please join us for the Bible Study which will meet immediately after the 9:00 A.M. Mass in the church sacristy on Saturday mornings from September until December. All are welcome and the Bible study is free of charge. See Fr. Timothy for more information.

**MONTHLY 50/50 RAFFLE**

Our 50/50 monthly raffle fund-raiser tickets are \$1.00 each and a book of 6 tickets is \$5.00. The drawing will be on the last day of each month. Please return the raffle stubs with your name and telephone number and money in a white envelope marked 50/50 before the last day of each month. Additional books will be available in the Rectory or at Mass on Sunday. The next drawing will be next Saturday, October 31<sup>st</sup>. Please help make this fund raiser a success for our Parish. **Thank you and G☺D LUCK! CONGRATULATIONS TO OUR SEPTEMBER 50/50 WINNER, ADARBERTO HERNANDEZ, TICKET #44929, PRIZE \$151.00.**

**WEDNESDAY EVENING HOLY HOUR AND MASS**

Please join us for our weekly Wednesday Holy Hour and Mass. The Holy Hour begins at 6:00 PM and includes the singing of the Chaplet of Divine Mercy. We celebrate together a bilingual Mass at 7:00 PM.

**DÉ LA BIENVENIDA A LA ACADEMIA DE LOS SANTOS JOSE Y DOMINGO**

La comunidad de la Santísima Trinidad-Santa María desea darle la bienvenida a las familias, estudiantes, facultad y administración de la Academia Católica de los Santos José y Domingo quienes nos acompañarán en la Misa de las 9:30 AM hoy Domingo 25 de Octubre del 2009. La familia escolar invita a nuestra familia parroquial al gimnasio despues de la Misa ese Domingo para un desayuno de recaudación de fondos. Todos son bienvenidos. Animamos a nuestros feligreses a que apoyen la escuela y todos sus esfuerzos para pomover la Educación Católica.

**CLUB EDAD DORADA DE LA SANTISIMA TRINIDAD-SANTA MARIA**

El Viernes 8 de Noviembre es nuestra tercera actividad del Club de Edad Dorada y se llevará a cabo inmediatamente después de la Misa de las 10:30AM (aproximadamente a las 11:30 AM) con servicio de oración. Después del servicio de oración continuaremos nuestro tiempo juntos con un almuerzo que tendrá lugar en el gimnasio escolar. El Club Edad Dorada de La Santísima Trinidad-Santa María está abierto a todos los feligreses de cincuenta y cinco años de edad en adelante. Si usted es uno de nuestras personas mayores, pero usted es "joven de corazón," por favor acompañenos cada Primer Viernes para nuestro Servicio de Oración mensual y almuerzo del Club de Edad Dorada. Para comprar boletos favor de ponerse en contacto con Pauline DeSena en la oficina parroquial. Los boletos para el almuerzo son \$5.00 y deben comprarse con anticipación. Esperamos desarrollar nuestra ayuda comunitaria a las personas mayores para incluir otras actividades actividades en el futuro como seminarios, retiros, excursiones y otras actividades recreativas.

**EL PROGRAMA DE ESTUDIO DE BIBLIA EN INGLÉS**

Venga y acompañenos para nuestro programa "Semestre de Otoño" Estudio de la Biblia, en inglés dirigido por el Sr. Ray Alcivar, el estudio de la Biblia se enfoca en el Evangelio de Marco. Los participantes expanden su entendimiento de las Escrituras y disfrutan de la maravillosa oportunidad de compartir su fe dentro del grupo. Por favor acompañenos para el Estudio de la Biblia que se reúne inmediatamente después de la Misa de las 9:00 AM en la sacristía de la iglesia los Sábados por las mañanas desde Septiembre hasta Diciembre. Todos son bienvenidos y el estudio de la Biblia es gratis. Vea a P. Timoteo para más información.

**MENSUALMENTE RIFA 50/50**

Los boletos de nuestra rifa mensual de recaudación de fondos 50/50 son \$1.00 cada uno y un libro de 6 por \$5.00. La rifa será en el último día de cada mes. Favor de devolver los boletos con su nombre y número de telefono y el dinero en un sobre blanco marcado 50/50 antes del último día de cada mes. Libros adicionales estarán disponibles en la Rectoría o en la Misa los Domingos. La próxima rifa será el próximo Sábado 31 de Octubre. Por favor haga de esta recaudación de fondos un éxito para nuestra parroquia. **¡BUENA SUERTE ☺! FELICITACIONES A NUESTRO GANADOR DEL 50/50 DEL MES DE SEPTIEMBRE, ADARBERTO HERNANDEZ, CON EL BOLETO #44929, PREMIO \$151.00.**

**HORA SANTA Y MISA LOS MIERCOLES EN LA NOCHE**

Por favor acompañanos todos los Miércoles semanalmente a nuestra Hora Santa y la Misa. La Hora Santa comienza a las 6:00 pm e incluye cantos de la Divina Misericordia. Celebramos juntos una Misa bilingüe a las 7:00 pm.

**Octubre 25, 2009**

**MOST HOLY TRINITY- ST. MARY**

**REMEMBRANCE OF OUR BELOVED DECEASED**

**RECUERDO DE NUESTROS SERES QUERIDOS**

**DIFUNTOS**

Today Sunday October 25<sup>th</sup>, after all of the Masses, our parishioners will have the opportunity to purchase Blessed Candles at \$2.00 each. These candles will also have labels on which you may write the names of your beloved deceased. All are invited to use these candles as prayer aids, during the month of November, as you pray for all of those who have gone to God.

Hoy Domingo 25 de Octubre, después de cada Misa, nuestros feligreses tendrán la oportunidad de comprar Velas para ser Bendecidas a \$2.00 cada una. Estas velas también tendrán etiquetas en las que ustedes podrán escribir los nombres de sus seres queridos difuntos. Todos están invitados a usar estas velas como oración de socorro, durante el mes de Noviembre, mientras oran por todos aquéllos que se han ido a Dios.

**TRANSFIGURATION SHELTER VOLUNTEERS NEEDED**

**NECESITAMOS VOLUNTARIOS PARA EL REFUGIO DE TRANSFIGURACION**

Winter is upon us once again and the

El Invierno está de nuevo con nosotros y de nuevo el Centro de Servicios Humanos de Trinidad necesita voluntarios para ayudar a preparar, repartir y servir comida a los residentes desamparados del Refugio en la Iglesia de Transfiguración. Si Usted puede cocinar, manejar y/o servir comida a los desamparados una vez al mes (durante 5 meses) y desea dedicar tiempo a los desamparados favor de llamar a Rogelio Vega o Yadhira Deras al 718-388-3176. La primera semana comenzará el 8 de Noviembre del 2009.

Trinity Human Service Center needs volunteers to help prepare, deliver and serve food to the homeless residents at Transfiguration Church. If you are able to cook, drive and/or serve food for

the homeless 1 day each month (for 5 months) and would like to give of yourself to the less fortunate please call Rogelio Vega or Yadhira Deras at 718-388-3176. The first week will begin on November 8, 2009.



**THANKSGIVING FOOD DONATIONS: A THANKSGIVING SACRIFICE**

**DONACIONES DE COMIDA EN ACCIÓN DE GRACIAS: UN SACRIFICIO DE ACCIÓN DE GRACIAS**

In the Bible, we read about different kinds of Sacrifices.

En la Biblia, leemos sobre diferentes clases de Sacrificios.

One of the sacrifices about which we read is called the **THANKSGIVING SACRIFICE**. It is the offering of the first fruits of our labor and our blessings to God for all the good that He has done for us. **On Thursday November 26<sup>th</sup>, 2009, we will celebrate the National commemoration of**

Uno de los sacrificios sobre el cuál leemos es llamado el **SACRIFICIO DE ACCION DE GRACIA**. Es la ofrenda de los primeros frutos de nuestro trabajo y nuestras bendiciones a Dios por todo lo bueno que Él ha hecho por nosotros. **El 26 de Noviembre del 2009, celebraremos la conmemoración Nacional del DÍA de ACCIÓN DE GRACIAS**. Cada año, nuestro centro provee la comida necesaria para que alrededor de 850 familias tengan una comida de Acción de Gracias en su casa. Cada año, ustedes, nuestros feligreses, nos brindan productos enlatados y comida para ayudarnos a proveer para ellos. Este año, una vez más les invitamos a ofrecer comida para los pobres. **Comenzando la próxima semana 30 de Octubre y todo el mes de Noviembre, le pediremos que por favor traiga su comida en la prosección del Ofertorio en las Misas de los Domingos**. Los monaguillos/as los colocarán ante la Estatua de St. Elizabeth de Hungría quién sirvió al pobre como una mujer laica comprometida. También le pedimos a que vengan y oren en nuestra Capilla en el Vestíbulo durante la semana previa al Dia de Acción de Gracias. ¡Que Dios los bendiga abundantemente por su generosidad!

**THANKSGIVING DAY**. Each year, our center

provides the food necessary for over 850 families to have a Thanksgiving meal at their home. Each year, you, our parishioners, bring canned goods and food to help us provide for them. This year, we invite you to offer food for the poor once again. **Starting next week October 30<sup>th</sup> and for the whole month of November, we will be asking you to please bring the food up in the Offertory procession at the Sunday Masses**. The altar servers will place it before the Statute of St. Elizabeth of Hungary who served the poor as a committed laywoman. We also invite you to come to pray in our Vestibule Chapel during the week prior to Thanksgiving Day. May God bless your generosity abundantly!



**DIOCESAN ALCOHOL AND SUBSTANCE ABUSE ASSISTANCE PROGRAM**

**PROGRAMA DIOCESANO PARA ASISTENCIA CONTRA ABUSO DE DROGAS/ALCOHOL DE LA DIOCESIS**

The Diocese of Brooklyn has created a program to provide confidential ongoing assistance to parish and community families who suffer from the effects of alcohol and substance abuse. The program provides counseling, support, treatment and care to those seeking assistance. To connect to a network of services that will help you and your family in addressing this concern, please make a confidential call to the **Diocesan Alcohol and Substance Abuse Assistance Program Hotline: 1-800-659-1603**. For general information, please visit Catholic Charities' website: [www.ccbq.org](http://www.ccbq.org)

La Diócesis de Brooklyn ha creado un programa para proveer asistencia confidencial a las parroquias y familias que sufren los efectos del alcohol y abuso de drogas. El programa provee que podrían ayudarlo a usted y a su familia a lidiar con esta dificultad, por favor llamar confidencialmente al teléfono del **Programa Para la Asistencia Contra el Abuso de Drogas/Alcohol de la Diócesis: 1-800-695-659-1603**. Para información visite nuestra página web: [www.ccbq.org](http://www.ccbq.org)

**ST JOSEPH HIGH SCHOOL OPEN HOUSE**

80 Willoughby Street Brooklyn NY 11201 / 718-624-3618 [www.sjhsbridge.org](http://www.sjhsbridge.org) Thursday, October 29, 2009 / 5:30-7:30 PM All 7<sup>th</sup> and 8<sup>th</sup> Grade girls and their parents are WELCOME.

**ALL SOUL'S NOVENA**

**NOVENA DE LAS BENDITAS ALMAS**

Our annual All Soul's Novena of Masses will begin on Monday, Nov. 2, All Soul's Day. It has always been a pious practice in our Catholic Church to pray for our brothers and sisters who have died. Please use the envelopes which are sent to your home, or the ones found in the back of the church to enroll your loved ones in this Novena (9 days) of Masses prayed for their and your intentions. May God give eternal rest to our departed sisters and brothers.

Nuestra Novena anual de Las Benditas Almas comenzarán el Lunes, 2 de Noviembre, Día de las benditas almas. Siempre ha existido en nuestra Iglesia la práctica piadosa de rezar por los difuntos. Favor de usar los sobres que han sido mandados a sus casas, o los que se encuentran en la parte de atrás de la Iglesia para inscribir sus seres queridos fallecidos en esta novena (9 días) de Misas ofrecidas por sus intenciones. Que Dios les conceda descanso eterno a estos hermanos y hermanas nuestros.

**R.C.I.A.**

**R.C.I.A.**

The Rite of Christian Initiation of Adults (R.C.I.A.) is a process for those adults (over 16) who have not received all the Sacraments of Initiation (Baptism, Eucharist and/or Confirmation) and those adults who are interested in the Catholic Church. If you interested, please see Fr. Timothy.

El Rito de Iniciación Cristiana de Adultos (R.C.I.A.) es un proceso para aquellos adultos (mayores de 16 años) quienes no han recibido todos los Sacramentos de Iniciación (Bautismo, Eucaristía y/o Confirmación) y aquellos adultos que están interesados en la Iglesia Católica. Si usted está interesado/a, favor de ver al P. Timoteo.

**PLEASE PRAY FOR THE SICK OF OUR PARISH**

**FAVOR ORAR POR LOS ENFERMOS DE NUESTRA PARROQUIA**

Alejita, Maria Aguilar, Fr. Frank Amato, SAC, Margarita Almestica, Jose Arteaga, Josephine Aviles, Jean Beatty, Bishop Nicholas DiMarzio, Eddie Borrero, Luz Calimano, Lucy Calzada, Luz Maria Cartagena, Ana Cecilia Castro, María Chagüi, María Cintrón, Isaias Cruz, Jose Cruz, Nancy Cruz, Tito Cruz, Victoria Chee Lai, Olga DaCosta, Katuiscia DeJean, Demetrio De Jesús, Bella Del Rosso, Ina Depugh, Samuel Espinal, Roseann Fencil, Juan Figueroa, Carrie Fountoulis, Clara Francis, Aida Galarza, John Geraghty, Alfredo Gonzalez, Leilanie Guerrero, Casimira Gutierrez, Angel Hernandez, Maria Hernandez, Judith Hidalgo, Janelle Hutchinson, Blanca Irizarry, Aida Irizarry, Angela Jaime, John, Rogelia Jorge, Patricia Kirwin, Vincent Layden, Mary Lilja, Rosa Llorett, José & Ramonita López, Lucy Macias Luna, Oton Macias, Lucy Mantia, Josefina Martinez, Mercedes Martinez, Rufina Martinez, Johanna Matamoros, Sandy Matos, Melvin Matterson, Arthur Mauge, Francisca Mendez, Reinaldo Mendez, Adelaida Miranda, Fanny Mojica, Allen Nacincik, Juan Nieves, James Nunziata, Melissa Odum, Tom & Pat O'Hanlon, Milagros Oliveros, Miguel Oliveros, Elizabeth Ortiz, Julia Ortiz, Cristal Peralta, Maria Peralta Zelaya, Angelica Perez, Sidney Ragland, Susie Ramos, Maria Del Carmen Reyes, Ivette Rivera, Loly Rivera, Terry Roberts, Josefa Rodriguez, Luis Rodriguez Jr., Miguelina Rodriguez, Sacramento Rodriguez, Consuelo Rose, Emilio Rovira, Lucy Roman-Cartagena, Jaime Ruiz-Perez, Juan Antonio Ruiz-Perez, Maria Rymer, Adela Sanchez, Esfrain Santiago, Consuelo Santo, Alejandrina Scott, Maria Leonor Segovia, Kathy Rosa Solis, Madalena Tang, Thomas Tang, Ada Torres, Alicia Torres, Angie Torres, Gladys Torres & Family, Jeronimo Torres, Teresa Torres, Raquel Varas, Eufemia Vazquez, Pedro Velazquez, Zulma Velazquez, Victor Villarreal, and Dorothy Watkins. **Names will remain on the list for three weeks. Please call inform us of these parishioners' conditions. Los nombres quedarán en la lista durante tres semanas.**

**HOW CAN WE SERVE YOU? ¿COMO PODEMOS SERVIRLOS?**

NAME/NOMBRE

ADDRESS/DIRECION      APT#/APARTAMENTO      CITY      STATE      ZIP

TELEPHONE/TELEFONO

CHECK/MARQUE:

New Registration/Nueva Registración

Change of Address/Cambio

I want to receive collection envelopes/quiero recibir sobres para la colecta

I'm registered w/Parish but I'm not receiving my envelopes/Estoy registrado/a en la Parroquia pero no estoy recibiendo los sobres

Other/Otro

**Please cut out this form and place it in the collection basket or Rectory mailbox**

**Favor de cortar este formulario y ponerlo en la canasta de la colecta o el buzón de la Rectoria**